



FORM NO. 3318-240 DK Rev A

MODELNR. 30301TE—60001 & OPEFTER
MODELNR. 30301TC—70001 & OPEFTER
MODELNR. 30302TE—60001 & OPEFTER
MODELNR. 30302TC—70001 & OPEFTER

BETJENINGS- VEJLEDNING

GROUNDMASTER® 3000-D

TRAKTORENHEDER MED 2-HJULS- OG 4-HJULSTRÆK



FORORD

I denne betjeningsvejledning findes anvisninger om sikkerhed, korrekt indstilling og betjening, justeringer og vedligeholdelse. Derfor skal enhver, der beskæftiger sig med maskinen, herunder føreren, gennemlæse og forstå denne vejledning. I denne betjeningsvejledning er fremhævet visse sikkerhedsmæssige, mekaniske og generelle produktoplysninger. FARE, ADVARSEL og FORSIGTIG angiver sikkerhedsadvarsler. Når advarselstrekanten vises, skal man forstå sikkerhedsadvarslen, som følger. De udførlige sikkerhedsanvisninger findes på side 4–5. VIGTIGT angiver mekaniske oplysninger, man skal være særlig opmærksomhed på. BEMÆRK giver generelle oplysninger, man også skal være opmærksom på.

Når man har nogen spørgsmål eller har brug for at få maskinen efterset, skal man kontakte den lokale autoriserede Toro forhandler. Bortset fra at have et komplet udvalg af tilbehør og faguddannede serviceteknikere til at efterse græsbehandlingsudstyr, har forhandleren et komplet udvalg af originale TORO reservedele, så maskinen kan blive ved med at fungere korrekt. Hold TORO helt TORO. Køb originale TORO reservedele og tilbehør.

MODEL- OG SERIENUMMER

Model- og serienummeret findes på en plade, som er monteret i venstre side af førerplatformen bag fodhvileren. Ved alle henvendelser og når der bestilles dele, skal model- og serienummeret opgives.

Ved bestilling af reservedele hos en autoriseret TORO forhandler skal man give følgende oplysninger:

1. Traktorenhedens model- og serienummer.
2. Delnummer, beskrivelse og antal dele, man ønsker.

Bemærk: Hvis der anvendes et reservedelskatalog, må man ikke bestille ved at opgive referencenummeret, men skal bruge delnummeret.

INDHOLDSFORTEGNELSE

IDENTIFIKATION & BESTILLING	2	CHECKLISTE OVER DAGLIG VEDLIGEHOLDELSE	
Model- og serienummer	2	20	
SIKKERHEDSANVISNINGER	3	VEDLIGEHOLDELSESOVERSIGT	21
FORTEGNELSE OVER SYMBOLER	6	VEDLIGEHOLDELSE	22
SPECIFIKATIONER	9	SMØRING AF LEJER OG BØSNINGER	22
INDEN IBRUGTAGNING	10	Generel vedligeholdelse af luftfilter	23
Kontrol af motorolie	10	Eftersyn af luftfilter	23
Kontrol af kølesystem	10	Olie og oliefilter i motoren	24
Påfyldning af brændstoftank	11	Brændstofsysteem	25
Kontrol af olie i hydrauliksystem	11	Motorens kølesystem	26
Kontrol af olie i bagaksel	12	Skift af olie og udskiftning af filter i	
Kontrol af dæktryk	13	hydrauliksystem	27
Kontrol af hjulmøtrikkers tilspændingsmoment	13	Kontrol af hydraulikrør og -slinger	28
BETJENINGSANORDNINGER	14	Skift af olie i bagaksel	29
BETJENING	16	Baghjulsspidsning	29
Start/standsning af motoren	16	Vedligeholdelse af batteriet	30
Spædning af brændstofsysteem	17	Sikringer	30
Kontrol af sikkerhedskontakter	17	FORBEREDELSE TIL OPBEVARING OM	
Skubning eller bugsering af traktorenheden	18	VINTEREN	30
Arbejdsegenskaber	19		

Sikkerhedsanvisninger

Uddannelse

1. Gennemlæs anvisningerne grundigt. Man skal gøre sig fortrolig med betjeningsanordningerne og udstyrets korrekte anvendelse.
2. Lad aldrig børn eller personer, som ikke har læst disse anvisninger, benytte maskinen. Lokale forskrifter kan begrænse førerens alder.
3. Klip aldrig græs, når der er mennesker, især børn, eller dyr i nærheden.
4. Husk, at føreren eller brugeren er ansvarlig for ulykker eller kvæstelser, der involverer andre mennesker eller skader på deres ejendom.
5. Kør aldrig med passagerer.
6. Alle førere skal søge og få faglig og praktisk undervisning. Sådan undervisning bør understrege:
 - at man skal være opmærksom og koncentrere sig, når man arbejder med maskiner med siddende fører
 - at man på en maskine med siddende fører ikke kan få herredømmet igen ved at aktivere bremsen. Følgende er de vigtigste årsager til, at man mister herredømmet over en maskine:
 - at hjulene ikke griber tilstrækkeligt
 - at man kører for hurtigt
 - at man ikke bremser tilstrækkeligt
 - at maskinens type ikke egner sig til den pågældende arbejdsopgave
 - at man ikke tager nok hensyn til terrænforholdene, især på skråninger.

Forberedelse

1. Når man klipper græs, skal man altid have solidt fodtøj og lange bukser på. Man må ikke benytte udstyret med bare tæer eller åbne sandaler.

2. Undersøg området grundigt, hvor udstyret skal anvendes, og fjern alle genstande, som maskinen evt. kan kaste videre.
3. **ADVARSEL—Brændstof er meget brandfarligt.**
 - Opbevar brændstof i beholdere, som er specielt beregnet til formålet.
 - Fyld kun brændstof på udendørs og ryg ikke under påfyldning af brændstof.
 - Hæld brændstof på, inden motoren startes. Fjern aldrig brændstoftankens dæksel og hæld aldrig brændstof på, mens motoren går eller når motoren er varm.
 - Hvis der spildes brændstof, må man ikke forsøge at starte motoren, men skal flytte maskinen væk fra det sted, hvor der er spildt brændstof, og undgå antændelseskilder, før brændstofdampene er forsvundet.
 - Alle dæksler skal sættes godt fast på brændstoftanke og -beholdere igen.
4. Udskift defekte lyddæmpere.
5. Inden brugen skal maskinen altid undersøges visuelt for at kontrollere, at knivene, knivboltene og klippeenheden ikke er slidte eller beskadigede. Slidte eller beskadigede knive og bolte skal udskiftes i sæt for at bevare maskinens balance.
6. På maskiner med flere knive skal man passe på, når en kniv roteres, da det nemlig også kan få andre knive til at rotere.

Brug

1. Lad ikke motoren køre på et indelukket sted, hvor der kan samle sig livsfarlige kulilte-dampe.
2. Brug kun maskinen i dagslys eller i god kunstig belysning.
3. Inden man forsøger at starte motoren, skal alle knivtilbehørskoblinger og -skift sættes i fristilling.

4. Brug ikke maskinen på følgende skråninger:
 - Klip aldrig græs på tværs af skråninger over 5°,
 - Klip aldrig græs op ad bakke på skråninger over 10°,
 - Klip aldrig græs ned ad bakke på skråninger over 15°.
5. Husk, at ingen skråning er »ufarlig«. Ved kørsel på græsskråninger skal der især udvises forsigtighed. For at undgå at vælte:
 - start eller stands ikke pludseligt, når der køres op eller ned ad bakke.
 - tilkobl koblingen langsomt, hold altid maskinen i gear, især ved kørsel ned ad bakke.
 - kør altid langsomt på skråninger og i skarpe sving.
 - vær på udkik efter fremspring og huller samt andre skjulte farer.
 - klip aldrig græs på tværs af en skråning, medmindre maskinen er konstrueret til dette formål.
6. Kør forsigtigt, når der trækkes læs eller bruges tungt udstyr.
 - Brug kun godkendte trækstangspunkter.
 - Man skal holde maskinens læs inden for de grænser, man kan klare uden risiko.
 - Undgå skarpe sving. Pas på, når der bakket.
 - Brug kontravægt(e) eller hjulvægte, når dette foreslås i betjeningsvejledningen.
7. Man skal være på udkik efter trafik, når man krydser en vej eller befinder sig i nærheden af en vej.
8. Stop knivene, så de ikke roterer, inden der køres på andre overflader end græs.
9. Når der bruges tilbehør, må græsudkastet aldrig vende mod andre mennesker, og man må heller aldrig lade nogen komme i nærheden af maskinen, når den er i brug.
10. Man må aldrig benytte maskinen med defekte skærme og skjolde eller uden at sikkerhedsbeskyttelsesordningerne er monterede.
11. Man må aldrig ændre motorens regulatorindstillinger eller bruge for højt omdrejningstal på motoren. Hvis motoren anvendes med for højt omdrejningstal, kan det øge risikoen for kvæstelser.
12. Inden man rejser sig fra førersædet, skal man:
 - frakoble kraftudtaget og sænke tilbehøret
 - vælge frigear og aktivere parkeringsbremsen
 - standse motoren og fjerne tændingsnøglen.
13. Frakobl tilbehørsdrevet, stands motoren og tag tændrørsledningen (erne) af eller fjern tændingsnøglen:
 - inden blokeringer fjernes eller slikken rengøres.
 - inden maskinen kontrolleres, rengøres eller der arbejdes på den.
 - efter at have ramt et fremmedlegeme. Undersøg maskinen for beskadigelse og udfør evt. reparationer, inden udstyret startes eller benyttes igen.
 - hvis maskinen begynder at vibrere unormalt meget (kontrollér den omgående).
14. Tilbehørsdrevet skal frakobles, når maskinen transporteres eller ikke er i brug.
15. Motoren skal standses og drevet til tilbehøret frakobles:
 - inden påfyldning af brændstof
 - inden græsopsamlere fjernes
 - inden klippehøjden indstilles, medmindre indstillingen kan foretages fra førersædet.
16. Gashåndtagets indstilling skal reduceres, inden motoren standses, og hvis motoren er forsynet med afspærringsventil, skal der lukkes for brændstoffet, når man er færdig med at klippe græs.

Vedligeholdelse og opbevaring

1. Hold alle møtrikker, bolte og skruer spændte for at sikre, at udstyret altid er i sikker arbejdsstand.
2. Udstyret må aldrig opbevares inde i en bygning med brændstof i tanken, hvor dampe kan antændes af åben ild eller gnister.
3. Lad altid motoren køle af, inden den opbevares på et indelukket sted.
4. For at reducere brandfaren skal motoren, lyddæmperen, batterirummet og brændstofopbevaringsstedet holdes fri for græs, blade og alt for meget fedt.
5. Kontrollér græsopsamlere hyppigt for slid eller forringelse.
6. Udskift slidte eller beskadigede dele for sikkerhedens skyld.
7. Hvis brændstoftanken skal tømmes, skal dette gøres udendørs.
8. På maskiner med flere knive skal man passe på, når en kniv roteres, da det nemlig kan få andre knive til at rotere.
9. Når maskinen skal parkeres, opbevares eller efterlades uden opsyn, skal klippeenheden sænkes, medmindre der anvendes en positiv mekanisk lås.

Lyd- og vibrationsniveauer

Lydniveauer

Denne maskine har et ækvivalent, konstant A-vægtet lydtryk ved førerens øre på: 88 dB(A), baseret på målinger af identiske maskiner i henhold til procedurer anført i 84/538/EEC.

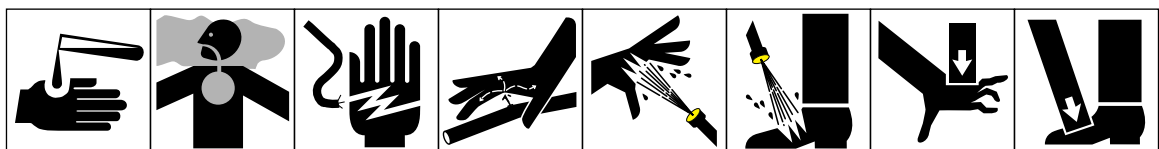
Denne maskine har et lydeffektniveau på: 104 dB(A)/1pW, baseret på målinger af identiske maskiner i henhold til procedurer anført i direktiv 79/113/EØF med ændringer.

Vibrationsniveauer

Denne maskine har et vibrationsniveau på 2,5 m/s² ved bagdelen, baseret på målinger af identiske maskiner i henhold til ISO 2631 procedurer.

Denne maskine overskrider ikke et vibrationsniveau på 0,5 m/s² ved bagdelen baseret på målinger af identiske maskiner i henhold til ISO 2631 procedurer.

Fortegnelse over symboler



Ætsende væsker, fare for kemiske forbrændinger på fingre eller hænder

Giftige dampe eller giftige gasser, fare for gas/røgforgiftning

Elektrisk stød, livsfare

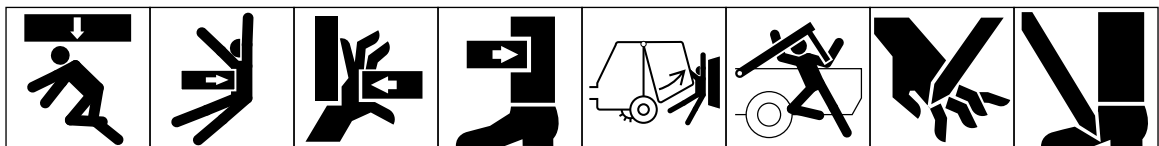
Væske under højttryk, fare for gennembrængning gennem huden

Højtryksstråle, fare for kødsår

Højtryksstråle, fare for kødsår

Fingre eller hænder kan blive knust, tryk ovenfra

Tæer eller fødder kan blive knust, tryk ovenfra



Hele kroppen kan blive knust, tryk ovenfra

Overkroppen kan blive knust, tryk fra siden

Fingre eller hænder kan blive knust, tryk fra siden

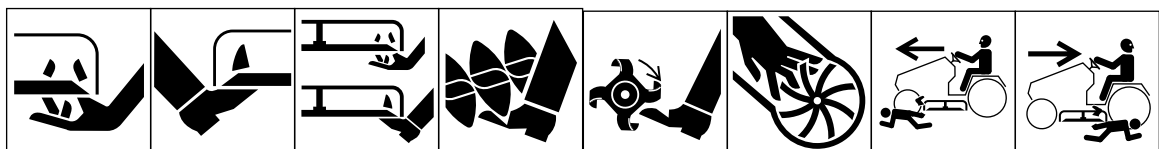
Ben kan blive knust, tryk fra siden

Hele kroppen kan blive knust

Hoved, overkrop og arme kan blive knust

Fingre eller hænder kan blive skåret af

Fødder kan blive skåret af



Fingre eller hænder kan blive skåret af, klippeenhedsknive

Tæer eller fødder kan blive skåret af, klippeenhedsknive

Tæer eller fingre kan blive skåret af, rotormaskines knive

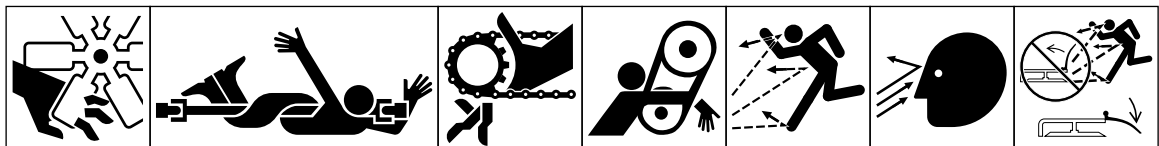
Fødder kan blive skåret af eller komme i klemme, roterende snekl

Fødder kan blive skåret af, roterende knive

Fingre eller hænder kan blive skåret af, skovhjul

Fare for lemlæstelser, maskine med formonteret motor kører fremad

Fare for lemlæstelser, maskine med formonteret motor bakker



Fingre eller hænder kan blive skåret af, motorventilator

Hele kroppen kan komme i klemme, redskabets drivaksel

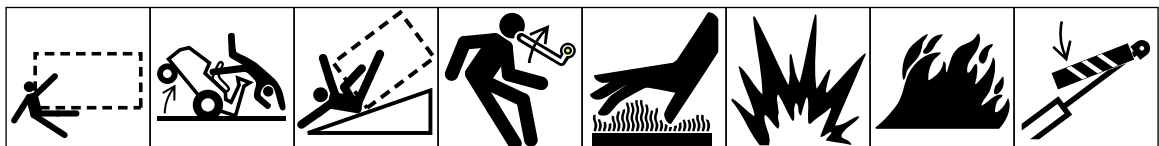
Fingre eller hænder kan komme i klemme, kædedrev

Hænder og arme kan komme i klemme, remtræk

Udkastede eller flyvende genstande, fare for hele kroppen

Udkastede eller flyvende genstande, fare for ansigtet

Udkastede eller flyvende genstande, rotormaskine



Fare for at nogen bliver kørt over/bakket over, vogn

Maskinen kan vælte, maskine med siddende fører

Maskinen kan vælte, brug ROPS-styrtøjle (maskine med bagmonteret motor)

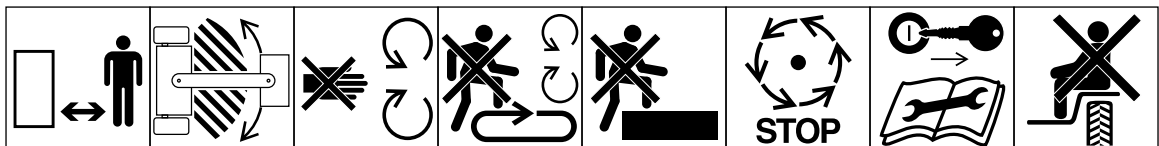
Fare fra oplagret energi, bagslag eller opadgående bevægelse

Varme overflader, fare for forbrændinger på fingre eller hænder

Ekspllosion

Bål eller åben ild

Inden man kommer ind i farezonen, skal løftecylindren fastgøres med låseanordningen



Hold sikker afstand fra maskinen

Hold sikker afstand fra ledforbindelsesområdet, mens motoren er i gang

Sikkerhedsskjoldeskræmme må ikke åbnes, mens motoren er i gang

Hvis kraftudtaget er forbundet med traktoren og motoren er i gang, må man ikke træde på læseplatformen

Må ikke anvendes som trin

Vent til alle maskinens dele er standset, før disse røres

Inden der udføres vedligeholdelses- eller reparationsarbejde, afbryd motoren og tag nøglen ud

Det er kun tilladt at køre med passager, hvis denne sidder på et passagersæde og førerens udsyn ikke er spærret

Se korrekte fremgangsmåder for service i den tekniske håndbog	Fastspænd sikkerhedsselen	Advarselstrekan	Advarselstrekan med symbol	Læs betjeningsvejledningen	Bål, åben ild og rygning forbudt	Brug øjenværn

Brug hovedbeskyttelse	Brug høreværn	Advarsel – risiko for forgiftning	Førstehjælp	Skyl med vand	Motor	Transmission	Hydrauliksystem

Bremsesystem	Olie	Kølevæske (vand)	Indsugningsluft	Udstødningsgas	Tryk	Niveauindikator	Væskestand

Filter	Temperatur	Fejl/Svigt	Startkontakt/ mekanisme	Tilsluttet/kørsel	Afbrudt/stop	Tilkoblet	Frakoblet

Plus/forøg/ positiv polaritet	Minus/formindsk/ negativ polaritet	Horn	Batteriets ladestand	Timetæller/ driftstimer	Hurtigt	Langsomt	Trinløs regulering/ lineær

Tom	Fuld	Maskines køreretning, frem/tilbage	Manøvrehåndtags betjeningsretning, to retninger	Manøvrehåndtags betjeningsretning, flere retninger	Omdrejning med uret	Omdrejning mod uret	Smørepunkt (fedt)

Smørepunkt (olie)	Løftepunkt	Donkraft- eller løftepunkt	Aftapning/ tømnin	Motors smøreolie	Motors smøre-olietryk	Motors smøre-oliestand	Motors smøre-oliefilter

Motors smøre-olietemperatur	Motors kølevæske	Motors kølevæske-tryk	Motors kølevæskefilter	Motors kølevæsketemperatur	Motors indsugnings/forbrændingsluft	Motors indsugnings/forbrændingslufttryk	Motors indsugnings/luftfilter

Motorstart	Motorstop	Motorsvigt/fejl	Motors omdrejningshastighed/frekvens	Choker	Tipper (starthjælp)	Elektrisk forvarmning (hjælp ved koldstart)	Transmissionsolie

Transmissionsolietryk	Transmissionsolietemperatur	Transmissionsfejl/svigt	Kobling	Frigear	Højt område	Lavt område	Fremadgear

Bakgear	Parkering	1. gear	2. gear	3. gear (andre tal kan bruges op til max. antal fremadgående gear)	Hydraulikolie	Hydraulikolietryk	Hydraulikoliestand

Hydraulikoliefilter	Hydraulikolietemperatur	Hydraulikoliefejl/svigt	Parkeringsbremse	Brændstof/Benzin	Brændstof/Benzinniveau	Brændstof/Benzinfilter	Brændstof/Benzinsystemfejl/svigt

Dieselbrændstof	Blyfri benzin	Forlygter	Låst	Låst op	Differentialspærre	4-hjulstræk	Kraftudtag (PTO)

Kraftudtag, omdrejningshastighed	Knivcylinders kniv	Knivcylinders kniv, højdeindstilling	Klippeenhed	Klippeenhed, løft	Klippeenhed, sænk	Klippeenhed, hold	Klippeenhed, flyd

Klippeenhed, transportstilling	Klippeenhed, løft til transportstilling	Klippeenhed, sænk til transportstilling	Tilbehør, sænk	Tilbehør, løft	Afstand	Sneslynge, samlesnegl	Manøvrering

Over arbejdstemperaturområdet	Boring	Manuel lysbuesvejsning	Manuel	Vandpumpe	Hold tør	Vægt	Må ikke bortkastes i normalt husholdningsaffald	CE mærke

Specifikationer

Motor: Peugeot TUD5, 4-cylindret, 4-takts, rækkemotor med overliggende knastaksel. Vandkølet dieselmotor med centrifugalvandpumpe. Effekt: 25kW ved 2500 omdr./min. 1,5 liter slagvolumen reguleret til en maximal hastighed på 2650 o/m. Kompressionsforhold: 23,5:1. Gløderør reguleret af for/eftervarmningsrelæ. Oliekapacitet er 4,5 liter med oliefilter. 12 volt type 4 startmotor med indbygget magnetventil. 70 amp type 7 vekselstrøms-generator med indbygget regulator.

Brændstoftanks kapacitet: 45,4 liter dieselbrændstof.

Køler: Bagmonteret industrikøler med rør- og ribbekonstruktion: 4 rækker, 5 ribber pr. 2,5 cm. Termisk stabilt, vandkølet, hydrostatisk system regulerer arbejdstemperaturen. Særskilt afgassertank fjerner luft fra kølevæsken. Systemets kapacitet er 10,9 liter.

Betjeningsanordninger: Gashåndtag, kraftudtagskontakt, hydraulisk løftning/sænkning/modvægt af redskab, kontakt for kørehastighed i højt/lavt område, tændingskontakt. Fodbetjent låsearm for indstilling af rat, manøvrepedal, styrings/parkeringsbremsepedaler.

Målere og kontrollamper: Målerinstrument indeholder brændstofmåler, temperaturmåler for kølevæske i motoren og timetæller. Kontrollampe for høj kølevæsketemperatur i motoren, lavt olietryk i motoren, vekselstrømsgenerator, lav kølevæskestand i motoren, vand i brændstof, gløderør.

Elektrisk system: 12 volt elektrisk system af automobiltypen. Batteri med 650 ampère ved koldstart ned til -18°C. Instrumentbrætmonteret tændingskontakt. 70 ampère vekselstrømsgenerator. Sikkerhedskontakter for kraftudtag, sæde og manøvrering.

Transaksel/kraftudtag: Sauer-Sundstrand integreret hydrostatisk transaksel (IHT-M15), som omfatter den hydrostatiske transmission, den mekaniske gearkasse, differentialet, drivakslen, kraftudtagssystemet (PTO), redskabets hydrauliske systempumpe og beholder i en enkelt komponent. Hydrostatisk U-type transmission med variabel hastighed og aksialstempel: hydrauliksystem med geartypeopladning og filtrering giver hydraulikoliestrøm til servostyring og redskabsløft. 11,8 liter oliekapacitet. Regulering af kørehastighed i frem/bakgear med én fodpedal. 2-hastigheds aksel med "skift på svinghjulet" valg af hastighedsområder. 4-hjulstræk er mekanisk drevet fra forakslen af en universalaksel. Dobbelt overløbskobling giver 4-hjulstrækfunktion i frem- og bakgear, hvilket forhindrer, at baghjulsdækkene støder på i sving. Både 2-

og 4-hjulstræk har samme venderadius. Kontrol af marchhastighed kan fås som ekstraudstyr.

Redskabsløft: Dobbelte hydrauliske løftecylindre (63 mm boring x 89 mm slaglængde) giver redskabsløft, -sænkning og -modvægt via en elektrisk aktiveret, hydraulisk kontrolmanifold.

Styretøj: Eaton serie 2 styrekontrolenhed. Styreventilen kontrollerer en enkelt styrecylinder. Styresystemet er af typen med enkelt forbindelsesstang, der giver samme styrefunktion på versioner med 2- og 4-hjulstræk. Rattets hældning kan indstillet med en enkelt arm. 355 mm diameter rat.

Kørehastighed

Lavt område—	0–138 km/t, trinløst.
Højt område—	0–24 km/t, trinløst.

Frihøjde

Frihøjde over jorden—for:	21 cm
Frihøjde over jorden—bag:	2-hjulstræk : 15 cm 4-hjulstræk : 7,6 cm

Dæk/Hjul/Tryk

2 stk. forhjulsdæk (trækhjul)—25 x 10,5-15 dæk med græsslidbaner, 6-lags.

2 stk. baghjulsdæk—20 x 8-10 dæk med græsslidbaner, 6-lags.

Dæktryk—103 kPa

Bremser: Individuelle skivebremser med mekanisk caliper giver uafhængig bremsning for styreassistance og kombineret bremsning ved parkering. Dynamisk bremsning via det hydrostatiske manøvredev.

Sæde: Deluxe sæde med højt ryglæn. Som ekstraudstyr fås et sædeaffjedringssæt, model 30395, eller deluxe justerbart affjedringssæt, model 30396.

Opbevaring: Værktøjskasse med låg er placeret til venstre for sædet. I værktøjsskassens låg findes en indbygget kopholder. På sæderammen kan sættes et rør til opbevaring af betjeningsvejledningen.

Vægt:	2-hjulstræk—875kg 4-hjulstræk—920kg
--------------	--

Akselafstand:	139,7 cm
----------------------	----------

Sporvidde:	134,6 cm
-------------------	----------

Inden ibrugtagning



FORSIGTIG

Inden maskinen efterses eller der foretages justeringer på den, skal motoren standses og tændingsnøglen fjernes fra kontakten.

KONTROL AF MOTOROLIE (Fig. 1 & 2)

Krumtaphusets kapacitet er 4,5 liter med filter.

1. Parkér maskinen på et jævnt, vandret underlag. Drej motorhjelmslåsen helt mod uret og luk motorhjelmen op.
2. Træk målepinden op og tør den af med en ren klud. Stik den så helt ned i røret igen og sørg for at den er helt nede. Træk atter målepinden op og kontrollér oliestanden.
3. Hvis oliestanden er lav, skal der hældes olie på, indtil olien står op til hakket i målepinden. FYLD IKKE FOR MEGET PÅ.
4. Montér oliepåfyldningsdækslet igen.
5. Luk motorhjelmen og fastgør den med låsen.

KONTROL AF KØLESYSTEM (Fig. 3)

Kølesystemets kapacitet er 10,9 liter.

Hvis kontrollampen for lav kølevæskestand lyser, skal kølesystemet kontrolleres.

1. Parkér maskinen på et jævnt, vandret underlag. Udløs motorhjelmslåsen og luk motorhjelmen op.
2. Fjern dækslet på afgassertanken og kontrollér kølevæskestanden. Kølevæsken skal stå op til eller over fligene i afgassertanken, når motoren er kold.
3. Hvis kølevæskestanden er lav, fjern afgassertankens dæksel og hæld en 50/50 blanding af vand og den af Peugeot anbefalede frostvæske på (Toro delnr. 93-7213). MAN MÅ IKKE BRUGE KUN VAND OG HELLER IKKE FROSTVÆSKER MED ALKOHOL/METHANOL.

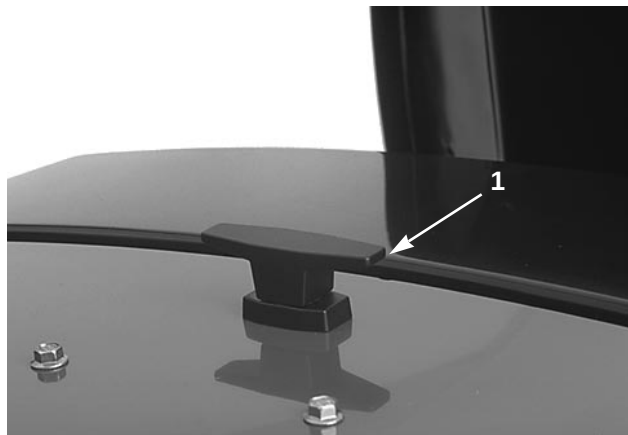


Fig. 1

1. Motorhjelmslås

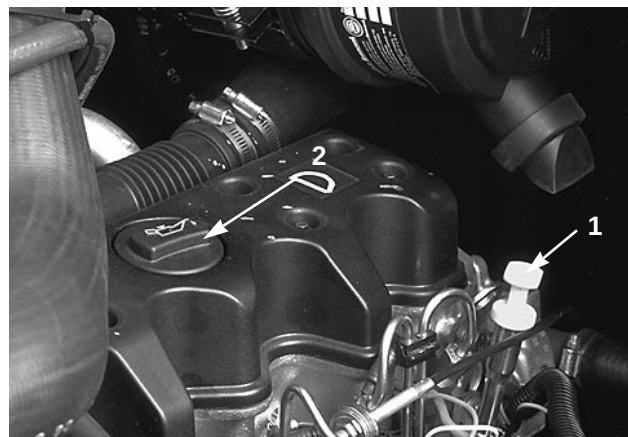


Fig. 2

1. Målepind
2. Oliepåfyldningsdæksel

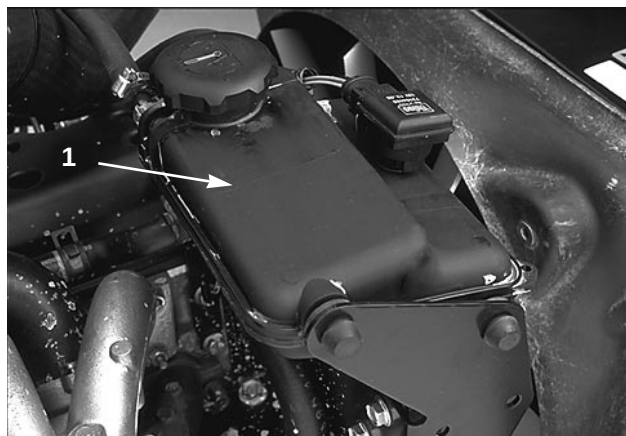


Fig. 3

1. Afgassertank



FORSIGTIG

Hvis afgasserdækslet fjernes, lige efter at motoren har været i gang, kan varm kølevæske sprøjte ud under højtryk og forvolde skoldning. Lad motoren afkøle i mindst 15 minutter, før afgasserdækslet er koldt nok til at man kan røre ved det uden af brænde hånden.

4. Sæt afgassertankens dæksel på.
5. Luk motorhjelman og fastgør den med låsen.

PÅFYLDNING AF BRÆNDSTOFTANK (Fig. 4)

Brændstoftankens kapacitet er 45 liter.

1. Tag brændstoftankens dæksel af.
2. Fyld tanken med dieselbrændstof nr. 2 til ca. 2,5 cm under tankens øverste del, ikke påfyldningsrøret. Sæt så dækslet på igen.



FARE

Fordi dieselbrændstof er meget brandfarligt, skal der ved opbevaring og håndtering af brændstof udvises den største forsigtighed. Ryg ikke, når der påfyldes brændstof. Fyld ikke brændstof på tanken, mens motoren går eller er varm eller når maskinen står på et indelukket sted. Fyld altid brændstoftanken udendørs og tør evt. spildt brændstof op, inden motoren startes. Dieselbrændstof skal altid opbevares i en ren, sikkerhedsgodkendt beholder, og dækslet skal altid sidde på. Dieselbrændstof må kun anvendes til motoren, ikke til noget andet formål.

KONTROL AF OLIE I HYDRAULIK-SYSTEM (Fig. 5)

Hydrauliksystemet er konstrueret til at anvende antislid-hydraulikolie. På fabrikken fyldes maskinens beholder med 11,8 liter Mobil 424 hydraulikolie. Man skal dog kontrollere hydraulikoliens stand, inden motoren startes for første gang og derefter hver dag.

1. Parkér maskinen på et jævnt, vandret underlag. Løft redskabet og stands motoren.



Fig. 4

1. Brændstoftanks dæksel

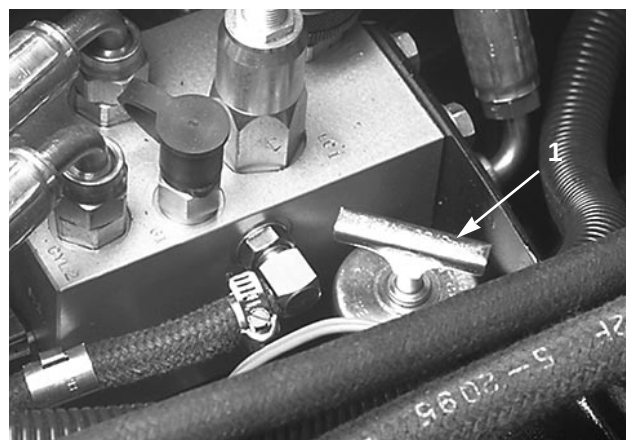


Fig. 5

1. Målepindsdæksel

2. Skru målepindsdækslet (Fig. 5) af påfyldningsrøret. Tør målepinden af med en ren klud. Skru målepindsdækslet på påfyldningsrøret, men kun fingerstramt. Skru målepinden af og kontrollér oliestanden. Hvis oliestanden ikke når op til FULD (FULL) mærket på målepinden (Fig. 5), skal der hældes nok olie på, indtil den står op til mærket. FYLD IKKE FOR MEGET PÅ.
3. Skru målepindsdækslet på påfyldningsrøret med fingrene.
4. Sænk redskabet.

**Følgende hydraulikolier anbefales:
ISO type 46/68 antislid-hydraulikolie**

Mobil	Mobil Fluid 424
Amoco	Amoco 1000
International Harvester	Hy-Tran
Texaco	TDH
Shell	Donax TD
Union Oil	Hydraulic/Tractor Fluid
Chevron	Tractor Hydraulic Fluid
BP Oil	BP HYD TF
Boron Oil	Eldoran UTH
Exxon	Torque Fluid
Conoco	Power-Tran 3
Kendall	Hyken 052
Phillips	HG Fluid

Bemærk: Olierne i denne gruppe er ombyttelige.

VIGTIGT: Anvend ikke biologisk nedbrydelig hydraulikolie.

VIGTIGT: Brug kun de anbefalede hydraulikolier. Andre olier kan beskadige hydrauliksystemet.

Bemærk: Et rødfarvet additiv, der bruges til at finde lækager i hydrauliksystemet, til hydraulikolien kan fås i 19,8 ml. flasker. Én flaske er nok til 16–23 liter hydraulikolie. Bestil delnr. 44-2500 hos den autoriserede Toro forhandler.

KONTROL AF OLIE I BAGAKSEL (Fig. 6)

(Kun model 30302)

I bagakselbeholderen skal der bruges Mobil 424 hydraulikolie. Selv om bagakslen er fyldt med olie, når maskinen forlader

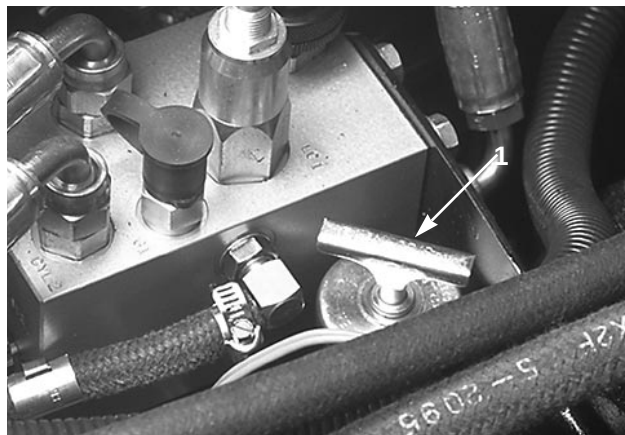


Fig. 5

1. Målepindsdæksel

fabrikken, skal oliestanden dog kontrolleres, før maskinen tages i brug.

1. Parkér maskinen på et jævnt, vandret underlag.
2. Fjern kontrolproppen fra akslen. Sørg for, at olien står op til den nederste del af kontrolhullet. Hvis oliestanden er lav, skal der hældes nok olie på, indtil den står op til den nederste del af kontrolhullet (Fig. 6).

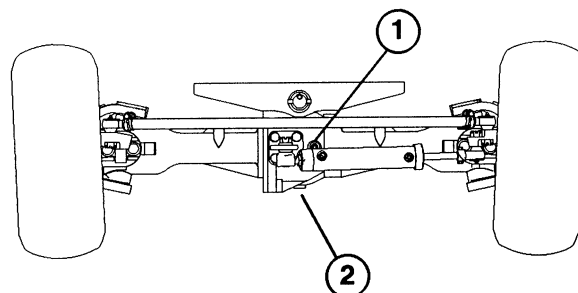


Fig. 6

1. Kontrolprop
2. Påfyldningsprop

KONTROL AF DÆKTRYK (Fig. 7)

Når maskinen forlader fabrikken, er trykket i dækkene for højt. Derfor skal noget af trykket lukkes ud for at reducere trykket. Det korrekte lufttryk i for- og baghjulsdek er 103 kPa.

VIGTIGT: Der skal holdes jævnt tryk i alle dæk for at sikre, at maskinen klipper godt og fungerer korrekt. KOM IKKE FOR LIDT LUFT I DÆKKENE.

KONTROL AF HJULMØTRIKKERS TILSPÆNDINGSMOMENT



ADVARSEL

Hjulmøtrikkerne skal spændes med et moment på 61–74 Nm efter 1–4 timers drift og igen efter 10 timers drift og derefter hver 200 timer. Hvis det korrekte tilspændingsmoment ikke opretholdes, kan det medføre, at hjulet ødelægges eller falder af, hvilket kan forvolde kvæstelser.



Fig. 7

1. Bagdæk

Betjeningsanordninger

Manøvrepedal (Fig. 8)—Pedalen bruges til at køre fremad og til at bakke. Pedalens øverste del trykkes ned for at køre fremad og den nederste del trykkes ned for at bakke. Kørehastigheden afhænger af hvor meget pedalen trædes ned. For at få maximal kørehastighed uden belastning, skal manøvrepedalen trædes helt i bund, mens gashåndtaget står på HURTIGT (FAST).

Maskinen standses ved at reducere fodtrykket på manøvrepedalen og lade den vende tilbage til midterstilling.

Bremsepedaler (Fig. 8)—Med to fodpedaler aktiveres de individuelle hjulbremses. Disse kan bruges til at dreje maskinen, parkere den og til at få bedre trækraft på bakker. Der findes en låsestropp, som forbinder pedalerne ved parkering.

Parkeringsbremselås (Fig. 8)—Denne aktiveres med en knap i venstre side af konsollen. Parkeringsbremsen aktiveres ved at forbinde pedalerne med låsestroppen, træde begge pedaler ned og trække parkeringsbremselåsen ud. Parkeringsbremsen udløses ved at træde begge pedaler ned, indtil parkeringsbremselåsen trækker sig tilbage.

Arm til indstilling af rat (Fig. 8)—Denne sidder bagpå styretårnet. Tryk armen ned for at indstille rattet i den ønskede arbejdsstilling—frem eller tilbage. Slip den for at fastlåse rattet.

Løftehåndtag (Fig. 9)—Med dette håndtag løftes og sænkes klippeenheten.

Kraftudtagskontakt (Fig. 9)—Kraftudtagskontakten har tre stillinger: TILKOBLET (ON—engage), fristilling (NEUTRAL) og FRAKOBLET (OFF—disengage). Kraftudtagskontakten løftes langsomt og skubbes fremad til TILKOBLET stilling for at starte redskabet eller klippeenhedens knive. Træk langsomt kontakten bagud til FRAKOBLET (OFF) for at standse redskabet. Det eneste tidspunkt, hvor kraftudtagskontakten skal være i TILKOBLET stilling, er når redskabet eller klippeenheten er sænket i arbejdsstilling.

Tændingskontakt (Fig. 9)—Tre stillinger: AFBRUDT (OFF), TILSLUTTET (ON)/forvarm (preheat) og START.

Ladekontrollampe (Fig. 9)—Lyser, når der er en fejl i systemets ladekredsløb.

Kontrollampe for lav kølevæskestand (Fig. 9)—Angiver, at kølevæskestanden er lav.

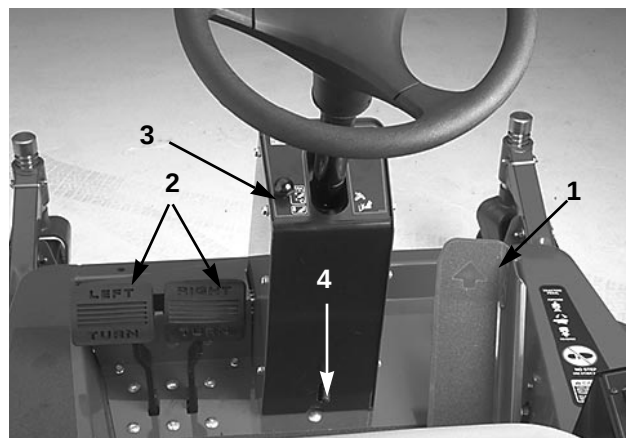


Fig. 8

1. Manøvrepedal
2. Bremsepedaler
3. Parkeringsbremselås
4. Arm til indstilling af rat

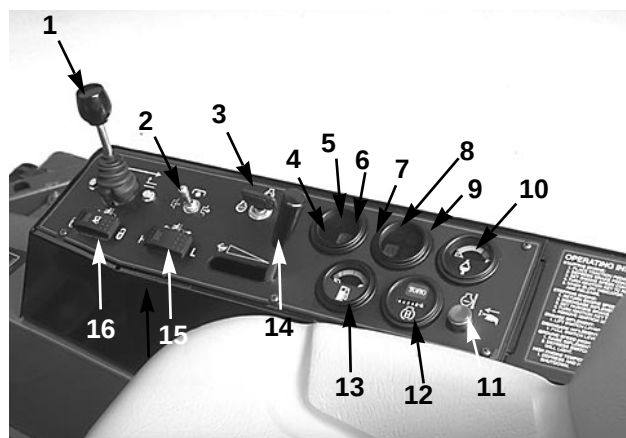


Fig. 9

1. Løftehåndtag
2. Kraftudtagskontakt
3. Tændingskontakt
4. Ladekontrollampe
5. Kontrollampe for lav kølevæskestand
6. Kontrollampe for kølevæsketemperatur i motoren
7. Kontrollampe for lavt olietryk i motoren
8. Gløderørskontrollampe
9. Kontrollampe for vand i brændstof
10. Temperaturmåler
11. Genindstillingsknap for temperatur
12. Timetæller
13. Brændstofmåler
14. Gashåndtag
15. Høj-lav hastighedsregulator
16. Marchkontrol (ekstraustyr)

Kontrollampe for kølevæsketemperatur i motoren (Fig. 9)—Lampen lyser og motoren standser, når kølevæskens temperatur stiger over et sikkert niveau.

Kontrollampe for lavt olietryk i motoren (Fig. 9)—Angiver, at motorens olietryk er faldet til et farligt niveau.

Gløderørskontrollampe (Fig. 9)—Kontrollampen lyser, når gløderørene er aktiverede.

Kontrollampe for vand i brændstof (Fig. 9)—Angiver, at der er vand i brændstofsyste

Temperaturmåler (Fig. 9)—Viser kølevæskens temperatur i kølesystemet.

Genindstillingsknap for temperatur (Fig. 9)—Tryk på genindstillingsknappen for at starte motoren, når den er blevet standset p.g.a. for høj temperatur.

Timetæller (Fig. 9)—Registrerer det totale antal timer, motoren har været i brug.

Brændstofmåler (Fig. 9)—Viser brændstofstanden i tanken.

Gashåndtag (Fig. 9)—Dette føres fremad for at øge motorens hastighed og bagud for at mindske den.

Høj-lav hastighedsregulator (Fig. 9)—Muliggør højere hastighed ved transport af maskinen.

Kontrol af marchhastighed (ekstraudstyr) (Fig. 9)—Holder maskinens fart på marchhastighed.

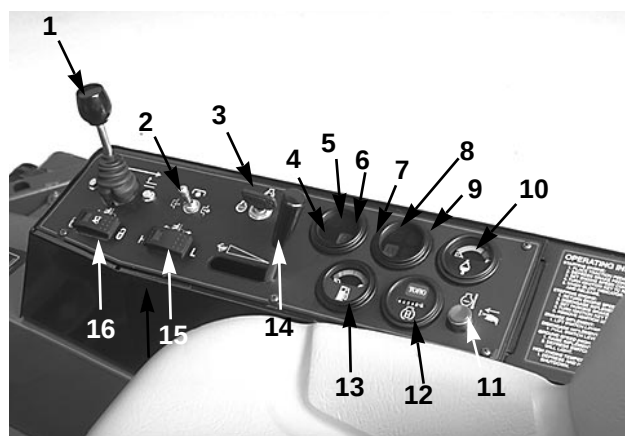


Fig. 9

1. Løftehåndtag
2. Kraftudtagskontakt
3. Tændingskontakt
4. Ladekontrollampe
5. Kontrollampe for lav kølevæskestand
6. Kontrollampe for kølevæsketemperatur i motoren
7. Kontrollampe for lavt olietryk i motoren
8. Gløderørskontrollampe
9. Kontrollampe for vand i brændstof
10. Temperaturmåler
11. Genindstillingsknap for temperatur
12. Timetæller
13. Brændstofmåler
14. Gashåndtag
15. Høj-lav hastighedsregulator
16. Marchkontrol (ekstraudstyr)

Betjening



FORSIGTIG

Inden maskinen efterses eller der foretages justeringer på den, skal motoren standses og tændingsnøglen fjernes fra kontakten.

START/STANDSNING AF MOTOREN

VIGTIGT: Hvis en af følgende situationer opstår, skal brændstofsyste­met udluftes:

- Når en ny maskine startes for første gang.
- Når motoren er standset, fordi den er løbet tør for brændstof.
- Når der er blevet foretaget vedligeholdelse på brændstofsyste­mets dele.

Se Spædning af brændstofsyste­m.

1. Sørg for at parkeringsbremsen er aktiveret. Tag foden af manøvrepedalen og sørg for at den er i fristilling.
2. Sæt gashåndtaget på lav tomgang.
3. Drej tændingsnøglen til KØRSEL (RUN); gløderørskontrollampen vil lyse.

Bemærk: Startmotoren må ikke aktiveres længere end 15 sekunder ad gangen, da startmotoren ellers kan blive ødelagt. Hvis motoren ikke starter efter 15 sekunders forløb, skal man dreje nøglen til AFBRUDT (OFF), kontrollere betjeningsanordningerne og -procedurerne og så vente 15 sekunder til, før startmotoren aktiveres igen.

4. Når gløderørskontrollampen går ud, drej tændingsnøglen til START. Slip nøglen omgående, når motoren starter. Lad nøglen vende tilbage til KØRSEL (RUN) stilling. Sæt gashåndtaget i den ønskede stilling.
5. Når motoren startes for første gang eller efter hovedeftersyn af motoren, transmissionen eller akslen, skal maskinen betjenes i frem- og bakgear i 1 til 2 minutter. Løftehåndtaget og kraftudtagskontakten skal også betjenes for at sikre, at alle dele fungerer korrekt. Drej rattet til venstre og højre for at kontrollere styretøjets reaktion. Afbryd så motoren og kontrollér for olielækager, løse dele og evt. synlige problemer.



FORSIGTIG

Afbryd motoren og vent til alle bevægelige dele standser, før der kontrolleres for olielækager, løse dele og evt. andre problemer.

6. Motoren standses ved at føre gashåndtaget bagud til LANGSOMT (SLOW), sætte kraftudtagskontakten på FRAKOBLET (OFF) og dreje tændingsnøglen til AFBRUDT (OFF). Tag nøglen ud af kontakten for at forhindre utilsigtet start.

SPÆDNING AF BRÆNDSTOFSYSTEM (Fig. 10)

VIGTIGT: Det kan være nødvendigt at spæde brændstofsyste­met, når en ny motor startes for første gang, hvis motoren løber tør for brændstof eller hvis der er blevet udført eftersyn på brændstofsyste­met.

1. Lås motorhjelmen op og løft den.
2. Sæt en 4,76 mm slange over udluftningsskruen og stik den anden ende ned i en beholder for at opsamle brændstoffet.
3. Løsn brændstoffilterets/vandudskillerens udluftningsskrue (Fig. 10) et par omdrejninger. Pump med spædestemplet, indtil der kommer en jævn strøm brændstof ud af hullet i udluftningsskruen. Når der ikke er flere luftbobler i brændstoffet, skal udluftningsskruen strammes, mens spædestemplet går nedad. Tør evt. spildt brændstof op.
4. Pump med spædestemplet, indtil der mærkes modstand. Prøv at starte motoren. Hvis motoren ikke starter, så gentag punkt 3.



Fig. 10

1. Spædestempel
2. Udluftningsskrue

KONTROL AF SIKKERHEDS-KONTAKTER

Maskinen er udstyret med sikkerhedskontakter i det elektriske system. Sikkerhedskontakterne har til formål at standse motoren, hvis føreren rejser sig fra sædet, mens manøvrepedalen er trådt ned. Føreren kan dog rejse sig fra sædet, mens motoren er i gang. Selv om motoren fortsætter med at gå, når kraftudtagskontakten frakobles og manøvrepedalen slippes, anbefales det i høj grad at standse motoren, før føreren rejser sig fra sædet.

Kontrol af sikkerhedskontakters funktion:

1. Kør maskinen langsomt hen på et sted, hvor der er god plads og ingen forhindringer. Sænk klippeenheten, stands motoren og aktivér parkeringsbremsen.



FORSIGTIG

Sikkerhedskontakterne må ikke frakobles. Kontrollér kontakternes funktion hver dag for at sikre, at sikkerhedssystemet fungerer korrekt. Hvis en kontakt er defekt, skal den udskiftes, inden maskinen tages i brug. Uanset om sikkerhedskontakterne fungerer korrekt eller ej, skal alle kontakter udskiftes hvert 2. år eller hver 1000 timer, alt efter hvad der indtræffer først, for at sikre størst mulig sikkerhed.

2. Sid på sædet. Træd manøvrepedalen ned. Forsøg at starte motoren. Motoren bør ikke dreje. Hvis motoren drejer, er der en fejl i sikkerhedssystemet. Denne fejl skal repareres, før arbejdet påbegyndes.



FORSIGTIG

Maskinen må ikke anvendes uden redskabet, medmindre kraftudtagsakslen også fjernes.

3. Sid på sædet og start motoren. Man skal så rejse sig fra sædet og sætte kraftudtagskontakten på TILSLUTTET (ON). Kraftudtaget bør ikke tilkoble. Hvis kraftudtaget tilkobles, er der en fejl i sikkerhedssystemet. Denne fejl skal repareres, før arbejdet påbegyndes.

SKUBNING ELLER BUGSERING AF TRAKTORENHEDEN (Fig. 11)

I nødstilfælde kan traktorenheden skubbes eller bugseres. Toro anbefaler dog ikke, at dette gøres som normal praksis.

VIGTIGT: Traktorenheden må aldrig skubbes eller bugseres hurtigere end 16 km/t. Hvis traktorenheden skal flyttes over længere afstande, skal den transporteres på en lastbil eller en anhænger.

1. Find bugseringsarmen på højre side af akslen.
2. Fjern splitten og splitbolten, der fastholder armen på pladen på siden af akslen.

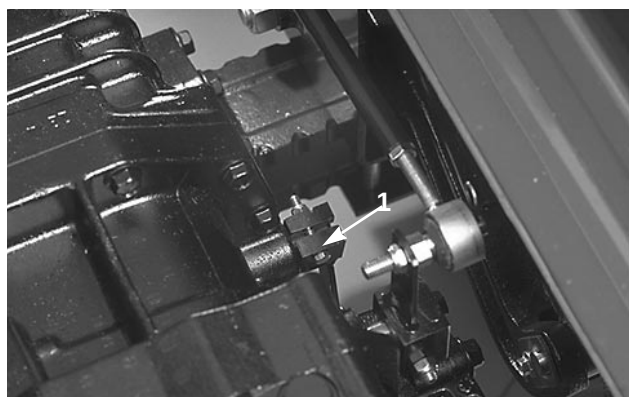


Fig. 11

1. Bugseringsarm

3. Drej armen bagud, indtil hullet er rettet ind med det bageste hul i pladen. Fastgør armen i det bageste hul med den split og splitbolt, der tidligere blev afmonteret.
4. Efter bugsering skal armen drejes tilbage til den oprindelige stilling og fastgøres.

ARBEJDSEGENSKABER

Man skal øve sig i at bruge GROUNDMASTER 3000-D, fordi den har en hydrostatisk transmission og dens egenskaber er anderledes end andre græsklippe-maskiner. Nogle punkter, man skal være opmærksom på, når man bruger traktorenheden, klippeenheten eller andre redskabsdele, er transmissionen, motorens omdrejningstal, belastningen på knivene og betydningen af bremserne.

For at få nok kraft til traktorenheden og klippeenheten under arbejdet skal man bruge manøvrepedalen til at holde motorens omdrejningstal højt og konstant. En god regel at følge er: at sætte kørehastigheden ned, når belastningen på knivene øges, og at sætte kørehastigheden op, når belastningen på knivene mindskes.

Man skal derfor lade manøvrepedalen bevæge sig opad, når motorens omdrejningstal falder, og træde pedalen langsomt ned, når omdrejningstallet stiger. Når man til sammenligning kører fra det ene arbejdsområde til det andet—uden læs og med løftet klippeenhet—skal gashåndtaget stå på HURTIGT (FAST) og manøvrepedalen trædes langsomt, men helt i bund for at opnå maximal kørehastighed.

En anden egenskab, man skal tænke på, er bremsernes funktion. Bremserne kan bruges til at hjælpe maskinen med at dreje; man skal dog anvende dem med forsigtighed, især når græsset er vådt eller blødt, da det kan blive revet op ved et uheld.

Bremserne kan anvendes med stor fordel til at bibeholde trækraften. For eksempel: på visse skråninger kan det øverste hjul ved kørsel op ad bakke glide og miste trækraft. Hvis dette sker, skal man træde på pedalen gradvist og med mellemrum, indtil det øverste hjul holder op med at glide, hvorved trækraften på det nederste hjul øges.

Når maskinen anvendes på skråninger, skal der udvises



ADVARSEL

Denne maskinen er konstrueret til at drive genstande ned i jorden, hvor de hurtigt mister energi i græs. Hvis en person eller et dyr pludseligt kommer ind på eller i nærheden af arbejdsområdet, **SKAL MAN DOG HOLDE OP MED AT KLIPPE GRÆS.**

Uagtsam betjening kombineret med terrænvinkel, rikochetter eller forkert placerede sikkerhedsskærme kan føre til kvæstelser fra udkastede genstande. Fortsæt ikke med at klippe græs, før evt. genstande er blevet fjernet.

ekstra forsigtighed. Sørg for at sædelåsen er helt låst. Kør langsomt og undgå skarpe sving på skråninger for at undgå at vælte med maskinen. Når der køres ned ad bakken, skal klippeenheten sænkes for at bibeholde herredømmet over maskinen.

Inden motoren standses, skal alle betjeningsanordninger frakobles og gashåndtaget sættes på LANGSOMT (SLOW). Når gashåndtaget sættes på LANGSOMT (SLOW), reduceres motorens høje omdrejningstal samt støj og vibration. Drej tændingsnøglen til AFBRUDT (OFF) for at standse motoren.

Inden maskinen transporteres, skal klippeenheten løftes og fastgøres med transportlåsen.

FORSIGTIG: Denne maskine kan overskride støjniveauer på 85 dB(A) ved førerpladsen. Når maskinen skal anvendes i længere tid, anbefales det, at man anvender høreværn for at reducere risikoen for vedvarende høreskader.

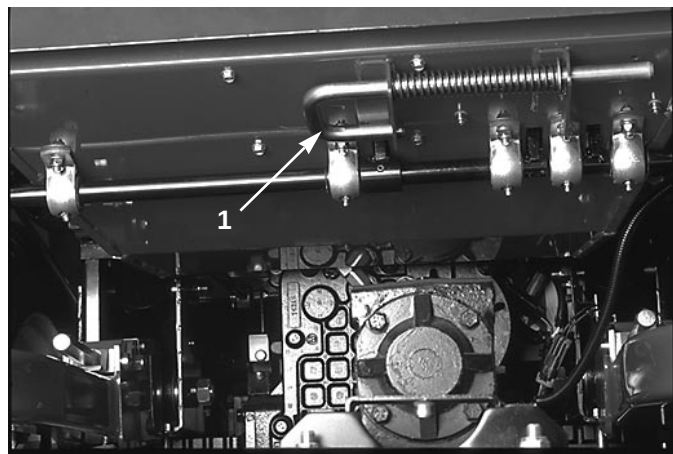


Fig. 12

1. Transportlås

Checkliste over daglig vedligeholdelse

- ✓ Sikkerhedskontakternes funktion
- ✓ Bremsfunktion
- ✓ Motorolie- og brændstofstand
- ✓ Kølesystemets væskestand
- ✓ Køler og skærmen for græs, snavs m.v.
- ✓ Usædvanlig støj fra motoren¹
- ✓ Usædvanlig støj under arbejdet
- ✓ Hydrauliksystemets oliestand
- ✓ Hydraulikslanger for beskadigelse
- ✓ Væskelækager
- ✓ Dæktryk
- ✓ Instrumenternes funktion
- ✓ Smør alle smørefittings² med fedt
- ✓ Reparér evt. lakskeer

¹= Kontrollér gløderør og indsprøjtningsdyser, hvis det er svært at starte motoren, der er for megen røg i udstødningen eller hvis motoren går ujævnt.

²= Omgående efter hver afvaskning uden hensyn til det anførte interval.

Vedligeholdelsesoversigt

Minimum anbefalede vedligeholdelsesintervaller

Vedligeholdelsesprocedure				Vedligeholdelsesinterval og -eftersyn			
Smør alle fittings med fedt Undersøg luftfilteret Kontrollér batteriets elektrolytstand/ ledningsklemmer Hver 50 timer Hver 100 timer †Skift af olie og udskiftning af filter i motoren Undersøg kølesystemets slanger †Kontrollér ventilator- og generatorrems spænding †Tilspænd hjulmøtrikkerne Efterse luftfilteret Udskift brændstoffilteret Undersøg brændstofrør og -forbindelser ✓Kontrollér motorens omdrejningstal (tomgang og fuld gas) Kontrollér oliestanden i bagakslen (4-hjulstræk) ▲Skift af hydraulikolie ▲Udskift hydraulikoliefilter ▲Skift olie i bagakslen (4-hjulstræk)				Hver 200 timer	Hver 400 timer	Hver 600 timer	Hver 800 timer
Undersøg motorens taktrem (se bemærk nedenfor) Tøm og skyl brændstoftanken Pak 2-hjulstrækkets bagaksellejer Kontrollér baghjulsspidsning							
† Første tilkørsel ved 10 timer ✓ Første tilkørsel ved 50 timer ▲ Første tilkørsel ved 200 timer							
Udskift bevægelige slanger Udskift sikkerhedskontakter Gennemskyl kølesystemet og udskift kølevæsken.				Årlige anbefalinger Det anbefales, at disse punkter udføres hver 1500 timer eller hvert 2. år, alt efter hvad der indtræffer først.			

BEMÆRK: Udskift taktremmen efter hver 1500 timers drift eller hvis den er slidt, revnet, forurennet med olie eller hver gang remmen fjernes eller løsnes.

Vedligeholdelse

FEDTSMØRING AF LEJER OG BØSNINGER

Maskinen har smørefittings, der skal smøres jævnligt med universalt lithiumfedt nr. 2. Hvis maskinen anvendes under normale forhold, skal lejer og bøsninger smøres efter hver 50 timers brug eller umiddelbart efter hver afvaskning.

Følgende lejer og bøsninger på traktoren skal smøres:

Kun modeller med 2-hjulstræk—Styreacylinders kugleled (2 stk.), bagaksels forbindelsesstang (2 stk.), bagaksels drejepunkt (1 stk.), bageste spindelaksler (2 stk.) (Fig. 13).

Kun maskiner med 4-hjulstræk—Styreacylinders kugleled (2 stk.), bagaksels forbindelsesstang (2 stk.), bagaksels drejepunkt (1 stk.), dobbelte kardanled (2 stk. i hver side) (Fig. 14) og bageste drivaksel (3 stk.) (Fig. 15).

Alle modeller—Mellemdrivaksel (3 stk.) (Fig. 16), pedaldrejepunkter (5 stk.), manøvrepedal (i firkantet rør under gulvplade) (1 stk.) (Fig. 17) og løftearms drejepunkt (2 stk.) (Fig. 18).

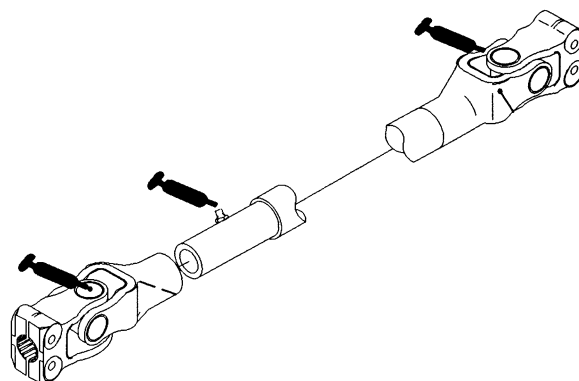


Fig. 15

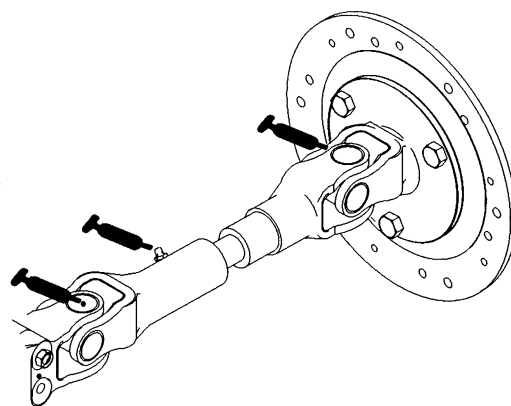


Fig. 16



Fig. 13

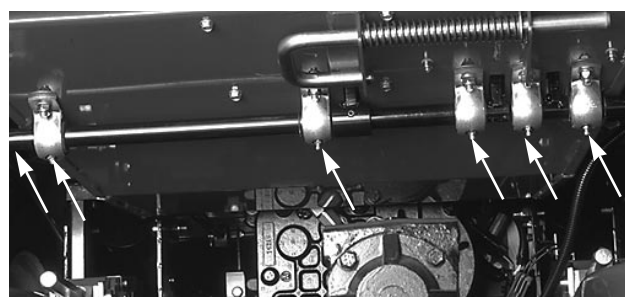


Fig. 17

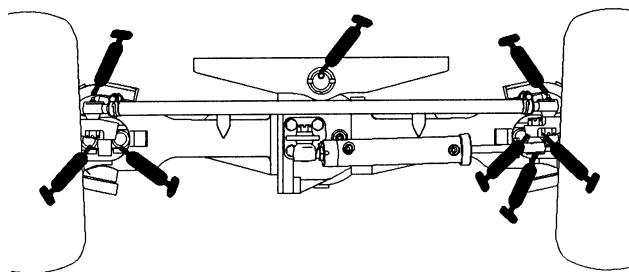


Fig. 14

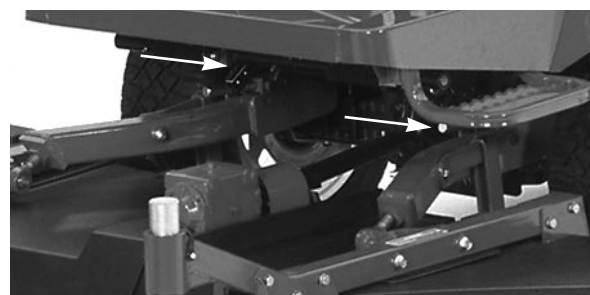


Fig. 18



FORSIGTIG

Inden maskinen efterses eller der foretages justeringer på den, skal motoren standses og tændingsnøglen fjernes

GENEREL VEDLIGEHOLDELSE AF LUFTFILTER

1. Undersøg luftfilteret efter hver 50 timers drift. Når arbejdsforholdene er ekstremt støvede eller snavsede, skal dette gøres hyppigere.
2. Kontrollér luftfilterhuset for beskadigelse, som evt. kan forårsage luftlækager. Udskift et beskadiget luftfilterhus.
3. Efterse luftfilterelementet hver 400 timer (hyppigere under ekstremt støvede eller snavsede forhold). Luftfilteret skal ikke efterses for hyppigt.
4. Sørg for at dækslet er forseglet omkring luftfilterhuset.



FORSIGTIG

Maskinen må aldrig anvendes uden at hele luftfilteret er monteret og fastlåst, da snavs ellers kan trænge ind i motoren og forårsage motorsvigt.

EFTERSYN AF LUFTFILTER (Fig. 19 & 20)

1. Udløs låsene, som fastholder luftfilteret på luftfilterhuset. Adskil dækslet fra huset. Rengør indersiden af luftfilterdækslet.
2. Skub forsigtigt filteret (Fig. 20) ud af luftfilterhuset for at reducere den mængde støv, som løsnes. Undgå at støde filteret mod luftfilterhuset.
3. Undersøg filteret og kassér det, hvis det er beskadiget. Et beskadiget filter må ikke vaskes eller bruges igen.

Vaskemetode

- A. Tilbered en blanding af filterrensemiddel og vand. Læg filterelementet i blød i ca. 15 minutter. Se udførlige informationer i brugsanvisningen på filterrensemidlets emballage.

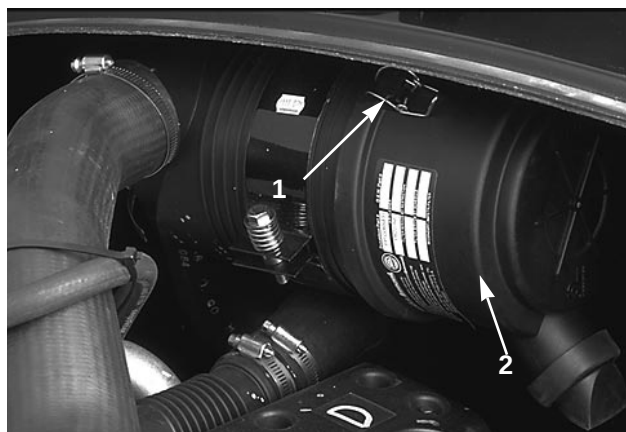


Fig. 19

1. Luftfilterlåse
2. Støvskaal

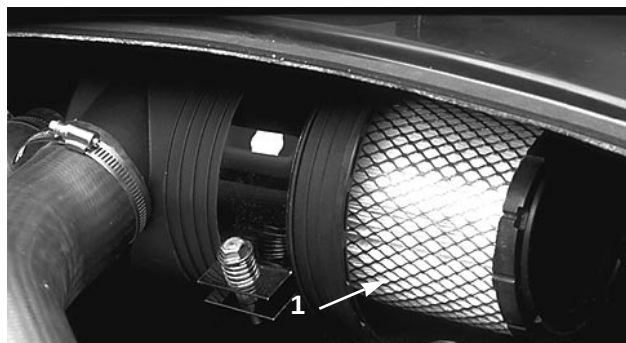


Fig. 20

1. Luftfilter

- B. Efter filteret har ligget i blød i 15 minutter, skal det skylles med rent vand. Vandtrykket må ikke være højere end 2,7 bar for at undgå beskadigelse af filterelementet. Skyl filteret fra den rene side mod den snavsede.
- C. Tør filterelementet med en varm luftstrøm, der ikke må være varmere end 71°C, eller lad elementet lufttørre. Brug ikke en elektrisk pære til at tørre filterelementet, da dette kan beskadige det.

Trykluftsmetode

- A. Blæs trykluft indefra og udefter på det tørre filterelement. Overskrid ikke 19 bar for at undgå beskadigelse af filteret.
 - B. Hold luftslangens dyse mindst 5 cm fra filteret og bevæg dysen op og ned, mens filterelementet drejes. Undersøg det for huller og revner ved at holde filteret op mod en stærk lampe.
5. Undersøg, om det nye filter evt. er blevet beskadiget under forsendelsen. Kontrollér filterets forseglingsende. Monter ikke et filter, der er beskadiget.
 6. Sæt det nye filter i luftfilterhuset. Sørg for at filteret forsegles korrekt ved at trykke ned på yderkanten af filteret under monteringen. Tryk ikke på filterets fleksible midte.
 7. Monter dækslet igen og fastgør det med låsene. Sørg for at dækslet placeres med TOP-siden opad.

OLIE OG OLIEFILTER I MOTOREN (Fig. 21–22)



FORSIGTIG

Inden maskinen efterses eller der foretages justeringer på den, skal motoren standses og tændingsnøglen fjernes fra kontakten.

Første gang skal olien skiftes og oliefilteret udskiftes efter de første 50 timers drift, og derefter hver 100 timer.

1. Fjern aftapningsproppen (Fig. 21) og lad olien løbe ned i aftapningsbeholderen. Når al olien er løbet ud, monteres aftapningsproppen med en ny pakning, delnr. 74-7850.

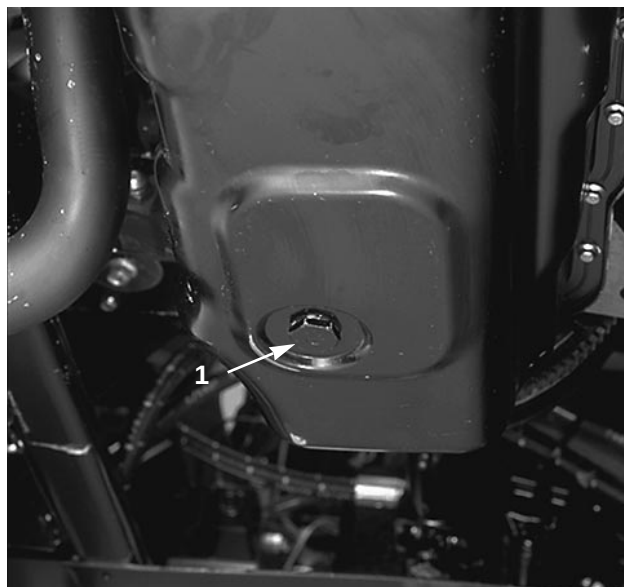


Fig. 21

1. Aftapningsprop

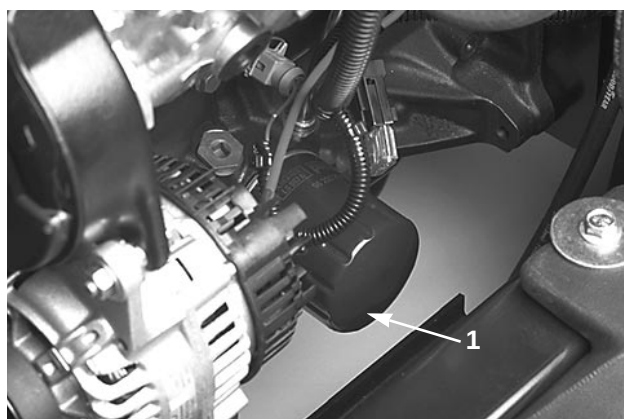


Fig. 22

1. Oliefilter

2. Fjern oliefilteret (Fig. 22). Kom et tyndt lag ren olie på den nye filterpakning, før filteret skrues på. STRAM DET IKKE FOR MEGET.
3. Hæld 15W-40 CE olie på krumtaphuset. Kapaciteten er 4,5 liter med filteret.

BRÆNDSTOFSYSTEM (Fig. 23)

Brændstoftank

Brændstoftanken skal tømmes og rengøres efter hver 800 timers drift eller hvert år, alt efter hvad der indtræffer først. Tanken skal også tømmes og rengøres, hvis brændstofsyste­met bliver foruren­et eller hvis maskinen ikke skal benyttes i længere tid. Brug rent brændstof til at gennemskylle tanken.



FARE

Fordi dieselbrændstof er meget brandfarligt, skal der ved opbevaring og håndtering af brændstof altid udvises den største forsigtighed. Ryg ikke, når der påfyldes brændstof. Fyld ikke brændstof på tanken, mens motoren går eller er varm eller når maskinen står på et indelukket sted. Fyld altid brændstoftanken udendørs og tør evt. spildt brændstof op, inden motoren startes. Dieselbrændstof skal altid opbevares i en ren, sikkerhedsgodkendt beholder, og dækslet skal altid sidde på. Dieselbrændstof må kun anvendes til motoren, ikke til noget andet formål.

Brændstofrør og -forbindelser

Kontrollér rørene og forbindelserne efter hver 400 timer eller hvert år, alt efter hvad der indtræffer først. Undersøg for forringelse, beskadigelse og løse forbindelser.

Aftapning af brændstoffilter/udskiller

Aftap vand og andre urenheder fra brændstoffilteret/udskilleren hver dag.

1. Anbring en ren beholder under brændstoffilteret.
2. Løsn aftapningsskruen i bunden af brændstoffilteret og tryk på spædestemplet, indtil der løber ren brændstof ned i beholderen.
3. Stram aftapningsskruen.

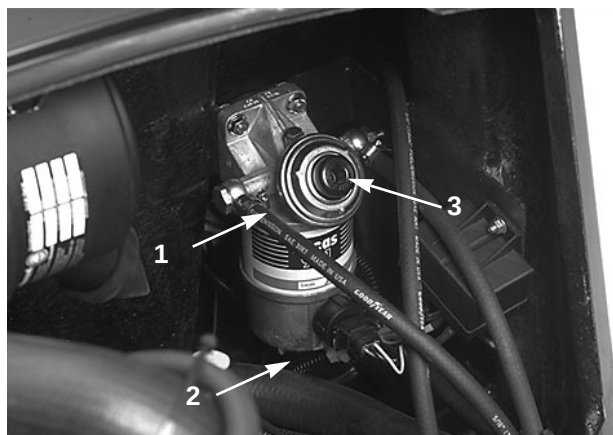


Fig. 23

1. Brændstoffilter
2. Aftapningsskrue
3. Spædestempel

Udskiftning af brændstoffilteret

Udskift brændstoffilteret, hvis brændstofstrømmen bliver spærret, efter de første 400 timers drift eller hvert år, alt efter hvad der indtræffer først.

1. Løsn bolten og afskru det nederste filterdæksel fra filterenheden. Fjern dækslet, pakningerne, o-ringen og filterelementet fra filterenheden. Bemærk positionen af pakningerne og o-ringen, når disse fjernes fra filteret.
2. Montér det nye filter, pakningerne og o-ringen med filterdækslet.
3. Spæd brændstofsyste­met, se *Spædning af brændstofsyste­met*.

MOTORENS KØLESYSTEM (Fig. 24–25)

1. **Fjernelse af snavs m.v.**—Fjern hver dag snavset fra bagskærmen, olie­køleren og køleren. Rengør hyppigere under meget snavsede forhold.

VIGTIGT: Sprøjt aldrig vand på en varm motor, da det kan medføre beskadigelse af motoren.

- A. Af­bryd motoren og rengør motorhjelmsgitteret grundigt.
- B. Udløs motorhjelmslåsen og løft motorhjelmen. Rengør motorområdet grundigt for al snavs.
- C. Rengør begge sider af olie­køler- og kølerområdet grundigt med trykluft. Brug ikke vand.
- D. Luk motorhjelmen og fastgør med låsen.

Bemærk: Brug ikke vand til at rengøre motoren eller de elektriske dele, da det kan beskadige dem.

2. **Vedligeholdelse af kølesystemet**—Systemets kapacitet er 10,9 liter. Beskyt altid kølesystemet med en 50/50 blanding af vand og den af Peugeot anbefalede frostvæske (delnr. 93-7213). **BRUG IKKE VAND ALENE I KØLESYSTEMET.**
 - A. Efter hver 100 arbejdstimer undersøg og stram slangeforbindelserne. Udskift evt. forringede slanger.

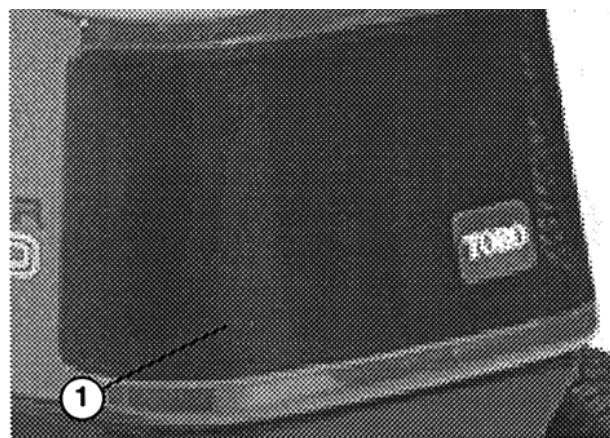


Fig. 24

1. Baggitter

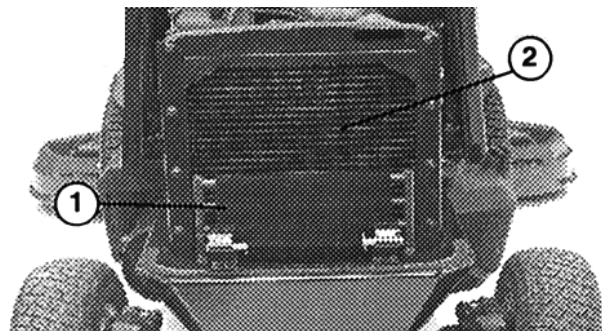


Fig. 25

1. Oliekøler
2. Køler

- B. Efter hvert 2. år skal kølesystemet tømmes og gennemskyllles. Tilsæt frostvæske (se *Kontrol af kølesystem*).

SKIFT AF OLIE OG UDSKIFTNING AF FILTER I HYDRAULIKSYSTEM (Fig. 26–27)

Hydraulikolien skal skiftes de første 200 timers drift og derefter efter hver 600 timers drift eller hvert år, alt efter hvad der indtræffer først. Hydrauliksystemet er konstrueret til at anvende antislid-hydraulikolie. På fabrikken fyldes maskinens beholder med 11,4 liter Mobil 424 hydraulikolie. Man skal dog kontrollere hydraulikoliens stand, inden motoren startes for første gang og derefter hver dag.

Følgende hydraulikolier anbefales:

ISO type 46/68 antislid-hydraulikvæske

Mobil	Mobil Fluid 424
Amoco	Amoco 1000
International Harvester	Hy-Tran
Texaco	TDH
Shell	Donax TD
Union Oil	Hydraulic/Tractor Fluid
Chevron	Tractor Hydraulic Fluid
BP Oil	BP HYD TF
Boron Oil	Eldoran UTH
Exxon	Torque Fluid
Conoco	Power-Tran 3
Kendall	Hyken 052
Phillips	HG Fluid

Bemærk: Olierne i denne gruppe er ombyttelige.

VIGTIGT: Anvend ikke biologisk nedbrydelig hydraulikolie.

VIGTIGT: Brug kun de anbefalede hydraulikolier. Andre olier kan beskadige hydrauliksystemet.

1. Start motoren, parkér maskinen på et jævnt, vandret underlag, sænk redskabet ned på værkstedsgulvet, aktivér parkeringsbremsen og afbryd motoren.
2. For at få nemmere adgang til akselhusets aftapningsprop, kan redskabet fjernes fra traktorenheden.
3. Fjern aftapningsproppen fra akselhuset og lad olien løbe ned i aftapningsbeholderen (Fig. 26).

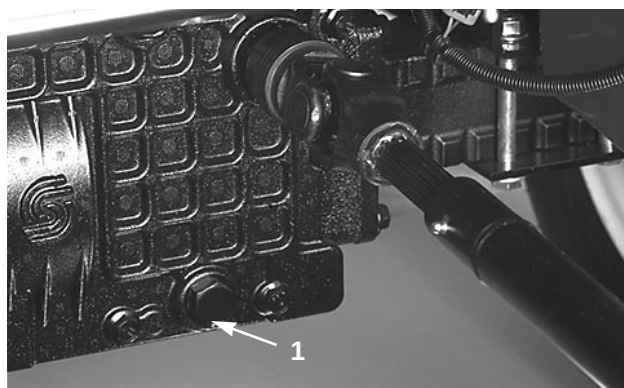


Fig. 26

1. Aftapningsprop

4. Rengør området omkring hydraulikoliefilteret. Fjern filteret (Fig. 27).
5. Smør den nye filterpakning med olie og monter filteret.
6. Monter aftapningsproppen i akselhuset (Fig. 26).
7. Fjern målepinden fra akselpåfyldningsrøret (Fig. 28) og fyld akslen til det korrekte niveau med Mobil 424 hydraulikolie.
8. Start motoren og lad den gå i tomgang i ca. 2 minutter. Løft og sænk redskabet og drej rattet helt fra side til side for at fjerne evt. indespærret luft i systemet. Afbryd motoren.
9. Vent 2 minutter til. Fjern så målepinden og kontrollér oliestanden i akslen. Hvis oliestanden er lav, skal der hældes olie på, indtil olien står op til hakket i målepinden. Hvis oliestanden er for høj, skal aftapningsproppen fjernes og olien tappes af, indtil olien står op til FULD (FULL) mærket på målepinden.

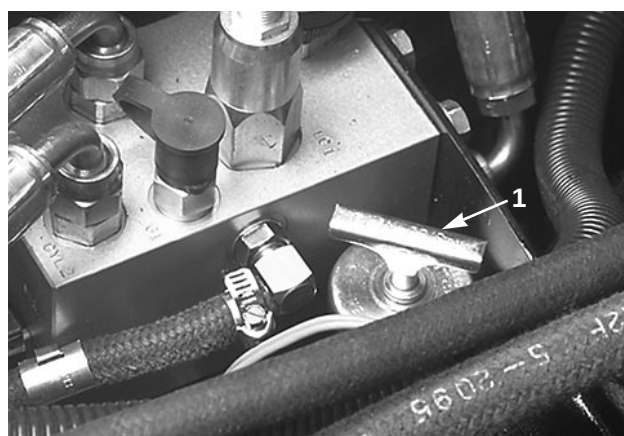
KONTROL AF HYDRAULIKRØR OG -SLANGER

Kontrollér hydraulikrør og -slanger hver dag for lækager, kinker, løse monteringsbeslag, slid, løse fittings samt forringelse på grund af vejrliget og kemikalier. Inden maskinen tages i brug, skal alle fornødne reparationer udføres.



Fig. 27

1. Hydraulikoliefilter



Filter 28

1. Målepindsdæksel



FORSIGTIG

Hold kroppen og hænderne væk fra små lækager og dyser, hvor der kan komme hydraulikvæske ud under højtryk. Når man leder efter lækager, skal man bruge et stykke papir eller pap, ikke hænderne. Hydraulikvæske, der kommer ud under højtryk, kan have tilstrækkelig kraft til at trænge igennem huden og kan forvolde alvorlig skade. Hvis væsken trænger igennem huden, må stedet inden et par timers forløb fjernes kirurgisk af en læge, som har kendskab til denne form for kvæstelse, da der ellers kan opstå koldbrand.

SKIFT AF OLIE I BAGAKSEL

(Kun 30302 modellen) (Fig. 29)

Olien i bagakslen skal skiftes efter de første 200 timers drift og derefter efter hver 600 timers drift.

1. Parkér maskinen på et jævnt, vandret underlag.
2. Rengør området omkring aftapningsproppen på bagakslen.
3. Fjern kontrolproppen for at gøre det lettere at aftappe olien.
4. Fjern aftapningsproppen og lad olien løbe ned i aftapningsbeholderen.
5. Montér aftapningsproppen.
6. Fyld akslen med 47 cl Mobil 424 eller indtil olien står op til bunden af kontrolhullet.
7. Montér kontrolproppen igen.

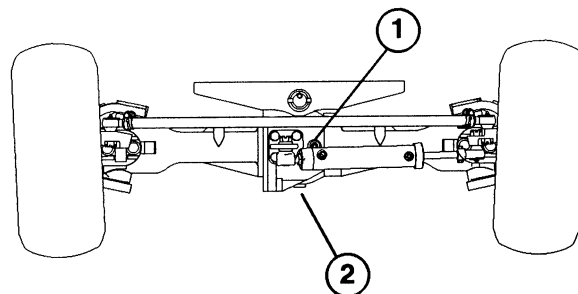


Fig. 29

1. Kontrolprop
2. Aftapningsprop

BAGHJULSSPIDSNING (Fig. 30)

Efter hver 800 timers drift eller hvert år skal baghjulsspidsningen kontrolleres.

1. Mål afstanden fra midte-til-midte (i akselhøjde) foran og bagved styrehjulenes dæk. Målet foran skal være 3 mm mindre end målet bagved.
2. Justering af spidsning:
 - A. Fjern splitterne og møtrikkerne, som fastholder kugleledene på styrearmene. Adskil kugleledet fra armen.
 - B. Løsn spændebøjlerne i begge ender af forbindelsesstangen.
 - C. Drej kugleledene for at flytte dækkets forreste del indad eller udad.
 - D. Når justeringen er korrekt, strammes forbindelsesstangens spændebøjler.



Fig. 30

1. Forbindelsesstang
2. Forbindelsesstangs spændebøjler

VEDLIGEHOLDELSE AF BATTERIET

Batteriets tilstand skal kontrolleres hver uge eller efter hver 50 timers drift. Polerne og hele batterihuset skal altid holdes rene. Et snavset batteri vil nemlig blive afladet langsomt. Batteriet rengøres ved at vaske hele huset med en opløsning af natron og vand. Skyl efter med rent vand. Batteripolerne og ledningsklemmerne smøres med Grafo 112X beskyttelsesfedt (skin-over grease—Toro delnr. 505-47) eller vaseline for at forebygge korrosion.

SIKRINGER (Fig. 31)

Der findes 4 sikringer i maskinens elektriske system. De sidder i rummet bagved styrepanelet.

FORBEREDELSE TIL OPBEVARING OM VINTEREN

Traktorenhed

1. Traktorenheden, klippeenhederne og motoren skal rengøres grundigt.
2. Kontrollér dæktrykket. Pump alle dæk op til 103–138 kPa.
3. Kontrollér tilspændingen af alle monteringsdele; efterspænd efter behov.
4. Smør alle smørefittings, smørenipler og drejepunkter med fedt eller olie. Tør evt. overflødigt smøremiddel af.
5. Lakerede områder med ridser, afskalninger eller rust skal slibes let og males med reparationslak. Eventuelle buler o.lign. på metalkarosseriet skal repareres.
6. Batteriet og ledningerne efterses på følgende måde:
 - a. Batteriets ledninger tages af batteriets poler.
 - b. Batteriet, polerne og ledningsklemmerne rengøres med en stålbørste og en natronopløsning.
 - c. Ledningsklemmerne og batteripolerne smøres med Grafo 112X beskyttelsesfedt (skin-over grease—Toro delnr. 505-47) eller vaseline for at forebygge korrosion.
 - d. Batteriet skal oplades langsomt hver 60 dage i ét døgn

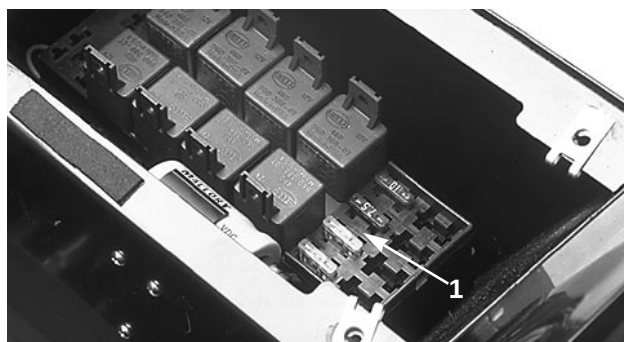


Fig. 31

1. Sikringer

START- MAGNET- VENTIL 20A	HOJ KØLE- VÆSKE TEMP. RELÆ	TRANSPORT- RELÆ	REDSKABS- FLYDE- RELÆ	MARCH- HASTIGHEDS- RELÆ (EKSTRAUDSTYR)
KRAFT- UDTAG 20A				
LØPTE/ SÆNKE- KONTROL 7,5A	START- RELÆ	KRAFT- UDTAGS- RELÆ	SÆDE- RELÆ	MOTOR- STANDSNINGS- INTERVAL- RELÆ
TÆNDINGS- KONTAKT 10A				

for at forebygge blyulfatering af batteriet.

Motor

1. Aftap motorolien fra oliebundkarret og sæt aftapningsproppen i igen.
2. Fjern og kassér oliefilteret. Montér et nyt oliefilter.
3. Fyld oliebundkarret med 4,5 liter SAE 15W-40 CE motorolie.
4. Start motoren og lad den gå med tomgangshastighed i ca. 2 minutter.
5. Stop motoren.
6. Fastgør alle fittings i brændstofsystemet.
7. Rengør og efterse luftfilteret grundigt.
8. Luk luftfilterets indsugning og udblæsning med vandtæt tape.
9. Kontrollér frostbeskyttelsen. Efterfyld med en 50/50 blanding af vand og den af Peugeot anbefalede frostvæske, delnr. 93-7213 efter behov ifølge de forventede minimumtemperaturer på stedet.

Attesteret overholdelse af reglerne vedr. radiostøjdæmpning.

